ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 1994

σχετικά με τη θέσπιση του κοινοτικού πλαισίου στήριξης για τις κοινοτικές διαρθρωτικές παρεμβάσεις στις ελληνικές περιφέρειες τις οποίες αφορά ο στόχος αριθ. 1, δηλαδή στο σύνολο της επικράτειας

(Το κείμενο στην ελληνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(94/627/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για την αποστολή των διαρθρωτικών ταμείων, την αποτελεσματικότητά τους και το συντονισμό των παρεμβάσεών τους μεταξύ τους, καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των άλλων υφιστάμενων χρηματοδοτικών οργάνων [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/93 [2], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 5,

Μετά από διαβούλευση της επιτροπής για την ανάπτυξη και ανασυγκρότηση των περιφερειών, της ειδικής επιτροπής του άρθρου 124 της συνθήκης, της επιτροπής διαχείρισης των γεωργικών διαρθρώσεων και της ανάπτυξης της υπαίθρου, καθώς και της μόνιμης επιτροπής διαχείρισης των διαρθρώσεων αλιείας,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, η Επιτροπή καθορίζει, βάσει των σχεδίων περιφερειακής ανάπτυξης που υποβάλλουν τα κράτη μέλη, στα πλαίσια της εταιρικής σχέσης και σε συμφωνία με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, κοινοτικά πλαίσια στήριξης για τις κοινοτικές διαρθρωτικές παρεμβάσεις όσον αφορά τις περιφέρειες τις οποίες αφορά ο στόχος αριθ. 1·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όσον αφορά το συντονισμό των παρεμβάσεων των διαρθρωτικών ταμείων μεταξύ τους, καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των λοιπών υφισταμένων χρηματοδοτικών οργάνων [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/93 [4], ορίζει, στον τίτλο ΙΙΙ άρθρο 8 και επόμενα, τους όρους για την επεξεργασία και εφαρμογή των κοινοτικών πλαισίων στήριξης· ότι το άρθρο 8 παράγραφος 3 προσδιορίζει το περιεχόμενο των κοινοτικών πλαισίων στήριξης·

ότι η ελληνική κυβέρνηση υπέβαλε στην Επιτροπή, στις 10 Σεπτεμβρίου 1993, το σχέδιο περιφερειακής ανάπτυξης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, για ολόκληρη τη χώρα· ότι το σχέδιο αυτό τροποποιήθηκε από την ελληνική κυβέρνηση στις 17 Δεκεμβρίου 1993 και υπεβλήθη στην τελική του μορφή στις 14 Μαρτίου 1994· ότι το σχέδιο αυτό περιλαμβάνει επίσης τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 7 και στο άρθρο 10·

ότι το σχέδιο που υπέβαλε το κράτος μέλος περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, περιγραφή των βασικών αξόνων που επελέγησαν καθώς και ενδείξεις όσον αφορά τη συνδρομή του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ), του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ), του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα «Προσανατολισμού», του Χρηματοδοτικού Μέσου Προσανατολισμού της Αλιείας (ΧΜΠΑ), του Χρηματοδοτικού Μέσου Συνοχής, της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕ) και των άλλων χρηματοδοτικών μέσων που προβλέπονται για την υλοποίηση του σχεδίου·

ότι το κοινοτικό πλαίσιο στήριξης καταρτίστηκε σε συμφωνία με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος στα πλαίσια της εταιρικής σχέσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, η Επιτροπή καλείται να εξασφαλίσει, στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης, το συντονισμό και τη συνοχή μεταξύ της συνδρομής των ταμείων και της παρέμβασης της ΕΤΕ και των άλλων χρηματοδοτικών μέσων, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβάσεων της ΕΚΑΧ, του χρηματοδοτικού μέσου συνοχής και των άλλων ενεργειών διαρθρωτικού χαρακτήρα·

ότι η ΕΤΕ συμμετείχε επίσης στην επεξεργασία του κοινοτικού πλαισίου στήριξης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88· ότι δήλωσε ότι είναι διατεθειμένη να συμμετάσχει στην υλοποίηση αυτού του πλαισίου με προβλεπομένα ποσά δανείων αυτά που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση και σύμφωνα με τις καταστατικές διατάξεις που τη διέπουν·

ότι το άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1866/90 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1990 περί ρυθμίσεων σχετικά με τη χρησιμοποίηση του Ecu στην εκτέλεση του προϋπολογισμού των διαρθρωτικών ταμείων [5], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 402/94 [6], προβλέπει ότι στις αποφάσεις της Επιτροπής που εγκρίνουν τα κοινοτικά πλαίσια στήριξης, η διαθέσιμη κοινοτική συνδρομή για το σύνολο της περιόδου και η ετήσια κατανομή της καθορίζονται σε Ecu, σε τιμές του έτους της απόφασης, και αποτελούν αντικείμενο αυτόματης αναπροσαρμογής· ότι αυτή η ετήσια κατανομή πρέ-

[1] ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 9.
[2] ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 5.
[3] ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 1.
[4] ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 20.
[5] ΕΕ αριθ. L 170 της 3. 7. 1990, σ. 36.
[6] ΕΕ αριθ. L 54 της 25. 2. 1994, σ. 9.

πει να συμβιβάζεται με την προοδευτικότητα των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων όπως αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88· ότι η αυτόματη αναπροσαρμογή των τιμών βασίζεται σε ένα μόνον ποσοστό ετησίως, που αντιστοιχεί στα ποσοστά που εφαρμόζονται ετησίως στον κοινοτικό προϋπολογισμό σε συνάρτηση με τους μηχανισμούς τεχνικής προσαρμογής των δημοσιονομικών προοπτικών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, η παρούσα απόφαση αποστέλλεται ως δήλωση προθέσεων στο κράτος μέλος·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, οι αναλήψεις υποχρεώσεων επί του προϋπολογισμού οι σχετικές με τη συνεισφορά των διαρθρωτικών ταμείων στη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων που καλύπτονται από τα κοινοτικά πλαίσια στήριξης θα γίνουν επί τη βάσει μεταγενέστερων αποφάσεων της Επιτροπής με τις οποίες θα εγκρίνονται οι σχετικές παρεμβάσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται το κοινοτικό πλαίσιο στήριξης για τις κοινοτικές διαρθρωτικές παρεμβάσεις στις ελληνικές περιφέρειες τις οποίες καλύπτει ο στόχος αριθ. 1, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1994 έως 31 Δεκεμβρίου 1999.

Η Επιτροπή δηλώνει την πρόθεσή της να συμβάλλει στην υλοποίηση του παρόντος κοινοτικού πλαισίου στήριξης σύμφωνα με τις λεπτομερείς διατάξεις που περιέχει, καθώς και με τους κανόνες και τις κατευθυντήριες γραμμές που διέπουν τα διαρθρωτικά ταμεία και τα άλλα υπάρχοντα χρηματοδοτικά μέσα.

Άρθρο 2

1. Το κοινοτικό πλαίσιο στήριξης περιλαμβάνει τα ακόλουθα κύρια στοιχεία:

α) τους κύριους άξονες προτεραιότητας που επελέγησαν για κοινή δράση, τους συγκεκριμένους, ποσοτικά προσδιορισμένους στόχους τους, την εκτίμηση των αναμενομένων επιπτώσεων και τη συνοχή τους με την οικονομική, κοινωνική και περιφερειακή πολιτική της Ελλάδας·

οι άξονες προτεραιότητας είναι οι εξής:

1. μείωση του βαθμού περιφερειακότητας και προώθηση της εσωτερικής συνοχής μέσω της ανάπτυξης των μεγάλων δικτύων υποδομής,
2. βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης,
3. ανάπτυξη και ανταγωνιστικότητα του οικονομικού ιστού,
4. ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού και προώθηση της εργασίας,
5. μείωση των περιφερειακών ανισοτήτων και άρση της απομόνωσης των νησιωτικών περιοχών·

β) αναφορά στις παρεμβάσεις που πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή, που περιλαμβάνει κυρίως τους ειδικούς στόχους και τους κύριους τύπους μέτρων που προβλέπονται·

γ) το ενδεικτικό σχέδιο χρηματοδότησης·

δ) τις λεπτομέρειες παρακολούθησης και αξιολόγησης·

ε) τις λεπτομέρειες εξακρίβωσης της προσθετικότητας, καθώς και μια πρώτη αξιολόγηση αυτής·

στ) τις προβλεπόμενες διατάξεις για τη συμμετοχή των περιβαλλοντικών αρχών στην εφαρμογή του κοινοτικού πλαισίου στήριξης·

ζ) ενδείξεις για τη διαθεσιμότητα μέσων όσον αφορά την αναγκαία τεχνική βοήθεια για την προετοιμασία, εφαρμογή ή προσαρμογή των σχετικών ενεργειών.

2. Το ενδεικτικό σχέδιο χρηματοδότησης, το οποίο δεν αποτελεί αντικείμενο αυτόματης αναπροσαρμογής, καθορίζει το συνολικό κόστος των αξόνων προτεραιότητας που επελέγησαν για την κοινή δράση της Κοινότητας και του σχετικού κράτους μέλους, ήτοι 29 721,3 εκατομμύρια Ecu για το σύνολο της περιόδου, καθώς και τα χρηματοδοτικά κονδύλια που προβλέπονται σύμφωνα με τη συνεισφορά του προϋπολογισμού των διαρθρωτικών ταμείων και του ΧΜΠΑ, που ανέρχονται σε 13 980 εκατομμύρια Ecu.

Η ανάγκη εθνικής χρηματοδότησης που προκύπτει, δηλαδή 7 069,9 εκατομμύρια Ecu για το δημόσιο τομέα και 8 671,4 εκατομμύρια Ecu για τον ιδιωτικό τομέα, μπορεί να καλυφθεί μερικώς με προσφυγή σε κοινοτικά δάνεια προερχόμενα από την ΕΤΕ και τα άλλα όργανα παροχής δανείων. Ενδεικτικά, αναφέρεται ότι τα δάνεια της ΕΤΕ μπορούν να ανέλθουν σε 2 368 εκατομμύρια Ecu.

Ενδεικτικά επίσης, η συνδρομή του χρηματοδοτικού μέσου συνοχής που προστίθεται στη συνδρομή των διαρθρωτικών ταμείων και του ΧΜΠΑ ανέρχεται σε 2 312 έως 2 891 εκατομμύρια Ecu για την περίοδο από το 1994 έως το 1999.

Άρθρο 3

1. Για τους σκοπούς της αυτόματης αναπροσαρμογής των τιμών, η ετήσια κατανομή της μέγιστης συνολικής χορήγησης που προβλέπεται για τη συνδρομή των διαρθρωτικών ταμείων και του ΧΜΠΑ έχει ως εξής:

σε εκατομμύρια Ecu (τιμές 1994)

1994	1 918,1
1995	2 075,1
1996	2 224,2
1997	2 379,0
1998	2 586,3
1988	2 797,3
Σύνολο	13 980,0

2. Ενδεικτικά, η αρχική προβλεπόμενη κατανομή μεταξύ των διαρθρωτικών Ταμείων και του ΧΜΠΑ, του συνόλου της διάθεσης κοινοτικής συνεισφοράς έχει ως εξής:

ΕΤΠΑ	67,9 %
ΕΚΤ	18,3 %
ΕΓΤΠΕ, τμήμα «Προσανατολισμού»	12,9 %
ΧΜΠΑ	0,9 %
Σύνολο	100,0 %

Η κατανομή αυτή δύναται στη συνέχεια να μεταβληθεί σε συνάρτηση με τους αναπρογραμματισμούς που αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελλάδα, και αποστέλλεται ως δήλωση προθέσεων σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88.

Βρυξελλες, 13 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή
Bruce MILLAN
Μέλος της Επιτροπής